



**aefe**  
Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

Nature de la réunion :

**Conseil d'école**

Date : 14 juin 2021

Heures utilisées :

Horaires : 17h à 18h

Ordre du jour

Ordre du jour/ Agenda :

1. Adoption du PV du 25 janvier 2021/Adoption of minutes of 25th January 2021
2. Bilan protocole santé/ Health protocol report
3. Bilan Section Internationale / International Section Review
4. Bilan pédagogique et de fonctionnement 2020-2021 - bilan d'étape du Projet d'établissement/ 2020-2021 Educational and operational review-progress report on the school's project
5. Structure pédagogique / Academic structure
6. Carte des emplois à la rentrée 2021/ Job maps for the reopening in 2021
7. Questions diverses/ Other Matters

Remarques/Comments :

Aurelie SERVE fait une observation à propos des vacances de Toussaint qui sont en décalage avec la France. Du 16 octobre au 1 novembre pour la ZAC et du 23 octobre au 8 novembre pour la France.

Aurelie SERVE made an observation that there's a difference between All Saints' Day (mid-term) holidays with that of France. From 16 October to 1 November for the ZAC and from 23 October to 8 November for France.

Compte-rendu

1. Adoption du PV du 25 janvier 2021/Adoption of minutes of 25th January 2021
2. Bilan protocole santé/ Health protocol report
  - Organisation spatiale des classes + hygiène entrée en classe/ Spatial organization of classes + hygiene when entering class
  - Arrivée à l'école à partir de 7h/Arrival at school from 7am
  - 6 surveillants à plein temps/6 full-time supervisors
  - Montée en classe échelonnée et sortie échelonnée/ Staggered entry and exit to class
  - Récréation en bulle/Recess in bubble
  - 3 services cantine en bulle/3 canteen services in bubble
  - 2 dortoirs/2 dormitories
  - Suivi journalier de l'infirmier /Daily follow-up by the nurse
  - Suivi des absences élèves/ Follow-up of pupils' absences

janvier	février	mars	avril	mai	juin
100	67	39	31	32	34

Remerciements à l'équipe enseignante pour leur professionnalisme et leur implication dans le protocole/ Thanks to the teaching team for their professionalism and their involvement in the protocol.

Remerciements aux parents pour la confiance qu'ils ont eu en l'école et leur soutien/ Thanks to the parents for the confidence they had in the school and their support.

3. Bilan Section Internationale / International Section Review (voir document joint/ See attached document)
  - Ouverture de la Section Internationale Britannique en septembre 2020 / Opening of the British International Section in September 2020
  - Ecriture du projet de SI/ IS project writing
  - Conseil de SI/ IS Council
  - Nombre d'élèves en SI 2020-2021/ Number of students in IS 2020-2021: 90
  - Nombres d'élèves en SI 2021-2022/ Number of students in IS 2020-2021: 101
4. Bilan pédagogique et de fonctionnement 2020-2021 - bilan d'étape du Projet d'établissement/ 2020-2021 Educational and operational review-progress report on the school's project (voir document joint/ See attached document)

LIAISON ECOLE-COLLEGE/ PRIMARY-SECONDARY SCHOOL BONDING 2 ACTIONS

PARCOURS ARTISTIQUE/ ARTS 15 ACTIONS

PARCOURS SANTE/ HEALTH 3 ACTIONS

PARCOURS CITOYEN/ CITIZENSHIP 3 ACTIONS

#### Formations

VISITE EMFE/ EMFE VISIT	0 Frontières fermées/Closed borders
VISITE DIRECTRICE/ VISIT BY THE HEADMISTRESS	16 + 4 visites de stagiaires/ 4 trainee visits

- 12 enseignants ont bénéficié d'un stage de formation/ 12 teachers benefitted from a training course
- 3 enseignantes néo-recrutées : formation validée par l'IEN/ 3 teachers newly recruited: training validated by the Inspectorate of National Education(INE)
- 2 adultes diplômés ont bénéficié dans le cadre de la formation en ligne Magistère « Entrée dans le métier » d'un stage d'observation durant 1 semaine/ 2 graduates adults benefitted from the on line training « Entry into the profession » in an observation training for 1 week

#### 5. Structure pédagogique / Academic structure

18 classes

Prévisions en fonction des effectifs actuels/Projections based on current student population

PS	PS/MS	MS/GS	GS	CP	CE1	CP/CE2	CE2	CM1	CM2
1	1	1	2	2	3	1	2	3	2

Cette structure peut tout à fait évoluer en fonction des effectifs qui continuent d'affluer.

#### 6. Carte des emplois à la rentrée 2021/ Job maps for the reopening in 2021

<b>Départs /<u>Departure:</u></b>	*Mme Odile VASSELON *Mme Tatiana BISARAH *M. Paul GOZDEK *Mme <u>Anélie FANCHINI</u>
<b>Nouvellement recrutés / <u>Newly recruited:</u></b>	*Mme Cécile PHILIPPE *Mme Audrey MASSAT *Mme Elisabeth VERSLUYS *Mme Caroline ZIZA *Mme Anne GRASSET-MESSI ( <u>flsco</u> )
<b>Départ en retraite</b>	<b>Mme Fati DICKO</b>

#### 7. Questions diverses/ Other Matters

### • Résultats de l'APTIS/ APTIS Results

- 100% de nos élèves ont obtenu le niveau A1/100% of our students obtained the A1 level
- 97,8% .....A2
- 89,1%.....B1
- 54,3%.....B2

	2018-2019	2020 2021
<b>A1 (CM2/ 5th Grade)</b>	100%	100%
<b>A2 (3<sup>ème</sup>/9th Grade)</b>	97,5%	97,8%
<b>B1</b>	78%	89,1%
<b>B2 (terminale/12th Grade)</b>	43,9%	54,3%
<b>C</b>	0%	4,3%

Rappel : les niveaux d'anglais attendus par l'Education Nationale en France sont indiqués dans le tableau les parenthèses/ Reminder: the levels of English expected by the National Education in France are indicated in the table in brackets.

De très bons résultats pour l'ensemble des élèves. Ces résultats sont en progression depuis 2018-2019/ Very good results for all the students. These results have been improving since 2018-2019.

Deux élèves atteignant le niveau C du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues). Ce sont 2 élèves de la Section Internationale / Two pupils reaching level C of the CEFR (Common European Framework of Reference for Languages). They are 2 students from the International Section.

La session pour nos CM2 de 2019-2020 n'a pas eu lieu car nous étions en confinement. Nos élèves de CM2 étant passé en 6<sup>ème</sup> ont pu passer l'examen en avril et les résultats ont également été très satisfaisants / The session for our CM2 in 2019-2020 did not take place because we were in lockdown. Our CM2 pupils who had moved up to 6ème were able to take the exam in April and the results were also very satisfactory.

## Remarques/Comments :

Karine SAKO a expliqué qu'il y avait un retard dans la réception des certificats d'APTIS de nos étudiants. Ces certificats leur seront remis après apposition du logo de l'école qui n'était pas conforme à ce que l'on désire.

Karine SAKO explained that there was a little delay in the issuance of the APTIS certificates to our students. These certificates will be given to them after the school's logo has been affixed, which was not as desired.

Séance menée par/ **Session led by** Karine SAKO, la directrice(headmistress)

Secrétaire de séance : Connalis NADEY

Traductrice orale/ **Interpreter** : Enyonam FLEKU

Traductrice écrit/ **Translator** : Comfort PAINTSIL

Liste des enseignants présents / **List of teachers present:**

Aya KONAN, Laure SOULARD, Tatiana BISARAH, Audrey GOUY, Caroline MARCHISIO, Angela ADJAKWA, Grace QUANSAH, Enyonam FLEKU, Eric GOMEY, Céline PUECH, Dorcas ADDO AGGREY, Elke BOYEN, Aurélie SERVE, Morgane GACHON, Paul GOZDEK, Carole LARNYOH, Anélie FANCHINI, Fanny PIAROU SALOMON, Rémi SALOMON, Connalis NADEY, Akorkor AWOONOR, Estelle LISEMBARD, Stéphanie PORTE FERNANDES, Sophie LEVESQUE, Odile VASSELON, Kacy RONDEAU, Jacinta DJAMEH, Isaac TANDOH, Faneva RAZAFINDRAINIBE.

Liste des parents présents/ **List of absent parents :**

PS/MSA et MSB-Sophie GUIGNARD et Giuila FEGHALI, GSC-Robert OKINE, CE1A-Estelle CAILLOUX, CE2A et CE2B et CE2C-NTIM Vivian, CM1A-Benjamin NTIM, CM2A et CM2B-Carole RAMELLA ELONG MBASSI

Liste des enseignants absents/ **List of absent teachers :** Mélina STANLEY

Liste des parents absents/ **List of absent parents:** GSB-Maame ADJEI, CPC-Nana OWUSU, MS/GSA-Carolina MECHALANY, CPB-Nachula WILSON, CE1B-Jaime DOURADO, CE1C-Yannick DUBREUIL, CPA Bettina LANDGRAFFE, CM1B-Chrystel BECK

